

Porównanie tłumaczeń Jozuego 21:20

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A rodziny Kehatytów, z Lewitów, pozostałe z synów Kehata, otrzymały losem miasta od plemienia Efraima.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Pozostali Lewici z rodzin Kehatytów otrzymali losem miasta od plemienia Efraima.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Ale rodzinom synów Kehata, Lewitom, którzy pozostali z synów Kehata, <i>dano</i> przez losowanie miasta od pokolenia Efraima.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Ale domom synów Kaatowych, Lewitom, którzy byli zostali z synów Kaatowych, dane były miasta losu ich z pokolenia Efraimowego.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A innym wedle domów synów Kaat rodu Lewickiego dana jest ta osiadłość:
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Rodom potomków Kehata, lewitom, czyli pozostałym potomkom Kehata, przyznano losem miasta z pokolenia Efraima.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	A rody Kehatytów, z Lewitów, pozostałe z potomków Kehata, otrzymały losem miasta od plemienia Efraima.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Lewitom z rodów Kehatytów, pozostałym potomkom Kehata, wyznaczono losem miasta z plemienia Efraima.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Rodom Kehatytów, czyli pozostałym Lewitom, potomkom Kehata, wyznaczono losem miasta należące do plemienia Efraima.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Dla Lewitów z rodów kehatyckich, dla pozostałych potomków Kehata wyznaczono losem miasta [w dziale] pokolenia Efraima.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І родові синів Каата Левітам, що осталися з синів Каата, і місто їхніх границь було з племені Ефраїма,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A jeśli chodzi o rody przynależne do Lewitów, potomków Kehatha, to pozostałym potomkom Kehatha odstąpiono te miasta, które przypadły im losem od pokolenia Efraima.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A rodzinom synów Kehata, Lewitom, którzy pozostali z synami Kehata, przypadły według ich losu miasta od plemienia Efraima.